

GCSE

Persian

Unit **A821**: Listening

General Certificate of Secondary Education

Mark Scheme for June 2016

OCR (Oxford Cambridge and RSA) is a leading UK awarding body, providing a wide range of qualifications to meet the needs of candidates of all ages and abilities. OCR qualifications include AS/A Levels, Diplomas, GCSEs, Cambridge Nationals, Cambridge Technicals, Functional Skills, Key Skills, Entry Level qualifications, NVQs and vocational qualifications in areas such as IT, business, languages, teaching/training, administration and secretarial skills.

It is also responsible for developing new specifications to meet national requirements and the needs of students and teachers. OCR is a not-for-profit organisation; any surplus made is invested back into the establishment to help towards the development of qualifications and support, which keep pace with the changing needs of today's society.

This mark scheme is published as an aid to teachers and students, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which marks were awarded by examiners. It does not indicate the details of the discussions which took place at an examiners' meeting before marking commenced.










All examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes should be read in conjunction with the published question papers and the report on the examination.

OCR will not enter into any discussion or correspondence in connection with this mark scheme.

© OCR 2016

11. Annotations

Annotation	Meaning
	Tick
	incorrect
	unclear
	Caret sign to show omission
	Benefit of doubt
	Harmless addition
	Invalidation
	Repeat
	First answer

Abbreviations and conventions used in the detailed Mark Scheme.	
/	Alternative and acceptable answers for the same marking point
()	Words which are not essential to gain the mark
—	Underlined words must be included to gain the mark

12. Subject-specific Marking Instructions**MULTIPLE CHOICE AND NON-VERBAL ANSWERS**

- If more than one box is ticked the mark is lost.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
 - if two answers are given, one after another, mark the first one
 - if two answers are written, one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- Correct spelling of the word or name is not required, as long as there is no ambiguity.

ANSWERS IN ENGLISH

- Answers are assessed from the standpoint of the “sympathetic English reader” with no knowledge of target language.
- Where an answer is ambiguous and could equally well be judged right or wrong, give benefit of doubt and mark it as correct.
- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor in totally correct English.
- Answers given in a different language are marked wrong unless they are near-cognates. (e.g. in French “*novembre*”)
- Ignore correct but irrelevant / additional information (non-distorting material which does not contradict the correct answer).
- Where the candidate provides a contradictory response and does not understand the context of the questions, no mark should be awarded.
- If two answers are written one above the other, mark the one on or nearest to the line.
- Where the space for answers is set out as (a) and (b) answers are usually interchangeable. If two answers are written at (a) and nothing at (b), mark the two at (a) and award marks accordingly.
- If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.

Exercise 1: Ali is talking about his teachers.

Question	Answer	Marks	Guidance
1	B	1	
2	B	1	
3	C	1	
4	A	1	
5	A	1	

Exercise 2: A day in the life of Maryam

Question	Answer	Marks	Guidance
6	G	1	
7	F	1	
8	I	1	
9	B	1	
10	J	1	
11	H	1	
12	A	1	

Exercise 3: Koorosh and Shirin are talking about their favourite food.

Question	Answer	Marks	Guidance
13	Koorosh	1	
14	Both	1	Accept Koorosh and Shirin.
15	Shirin	1	
16	Koorosh	1	
17	Koorosh	1	
18	Both	1	Accept Koorosh and Shirin.

Exercise 4: Mehran's aunt is buying souvenirs in Iran.

Question	Answer	Marks	Guidance
19	Lemon juice	1	Accept: lime juice
20	Rice biscuits / cookies / cakes	1	Accept: rice bread, cookies/cakes alone
21	tastier / more delicious	1	
22	show his classmates	1	
23	New Year's Table/ Eid/ 7 Sin	1	
24	it smells bad	1	

Exercise 5: Internet shopping

Question	Answer	Marks	Guidance
25	Because shops are closing./ because internet shopping is increasing	1	
26	He wants to see/try them.	1	
27a	You can return them.	1	NA: "money" only
27b	The seller returns / gives back the money	1	
28	To see what people think.	1	Accept: feedback/review
29	She saw / liked a TV advert	1	
30	It breaks down. OR: It catches fire./stop working	1	NA: doesn't work

Exercise 6: Last summer

Question	Answer	Marks	Guidance
31	F	1	
32	D	1	
33	J	1	
34	H	1	
35	E	1	
36	A	1	

Exercise 7: Young people and their opinions: TV versus Computer

Question	Answer	Marks	Guidance
37	can watch TV programmes anywhere	1	don't have to be in one place to watch TV/ can take it everywhere
38	they don't like it	1	NA: want
39	brings everyone together	1	
40a 40b	you don't have to buy / subscribe (a licence) (a licence) is expensive	1 1	Any reference to " a lot of money" and "buy/pay for/etc)
41	(face-to-face) conversation(s)/ communications	1	Accept: video calls / talk/text/ any form of communication
42	find what you are looking for	1	Need some kind of reference to: "look for/search etc" "find out/find"

Exercise 8: Dara and Sara talk about eclipse.

Question	Answer	Marks	Guidance
43	Because Dara doesn't pay attention / ought to know about eclipses	1	Reference to learning/understanding/knowing about in relation to science lessons accepted.
44	The orbit it not circular / it is elliptical / sometimes it's closer than other times.	1	It's not like a circle.
45	A super moon and an eclipse / the two phenomena /2 events happen at the same time.	1	DNA: solar
46	My nephew saw it in Iran too.	1	Accept: relative saw it in Iran/ another country DNA: cousin / someone/ brother
47	It was cloudy (DNA using special glasses / equipment).	1	DNA: weather
48	They no longer think of them as bad luck / they are not superstitious about them/ People know more.	1	changed from negative to positive

APPENDIX 1: Transcript

Note for Document production team: This section of the mark scheme must stay in Portrait format until after the standardisation meeting.

Please note:

Words in [...] are tested.

Words in {...} are unfamiliar.

E: Exercise 1: Questions 1 to 5**Ali is talking about his teachers.****In this exercise you will hear 5 short statements in Persian.****Read the questions.**

(Pause 10 sec)

Listen and tick the correct box.

(Pause 2 sec)

E: Example: How does Ali describe his English teacher?

(Pause 2 sec)

(Ali) * معلم انگلیسی‌مون خیلی مهربونه. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

E: The correct answer is A.**E: Now answer the five questions. Tick one box for each.****E: Question 1: What does Ali say about the head teacher?**

(Pause 2 sec)

(Ali) * مدیر مدرسه‌مون خیلی پرکاره. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

(Pause 5 sec)

E: Question 2: How does Ali describe his geography teacher?

(Pause 2 sec)

(Ali) * معلم جغرافی‌مون اطلاعاتش خیلی خوبه. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

(Pause 5 sec)

E: Question 3: What does Ali say about his PE teacher?

(Pause 2 sec)

(Ali) * معلم ورزشمون خیلی نگران شاگرداس. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **): (Sara) *

(Pause 5 sec)

E: Question 4: How does Ali describe his history teacher?

(Pause 2 sec)

(Ali) * معلم تاریخمون خوش اخلاقه اما صبور نیس. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

(Pause 5 sec)

E: Question 5: What does Ali say his maths teacher is sometimes like?

(Pause 2 sec)

(Ali) * معلم ریاضی‌مون دلسوزه اما گاهی عصبی می‌شه. **

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

(Pause 5 sec)

E: Exercise 2: Questions 6 to 12
A day in the life of Maryam.

(Pause 2 sec)

Look at the pictures.

(Pause 10 sec)

E: Listen and write the correct letter in the box.

(Pause 2 sec)

E: Example: What time does Maryam get up in the morning?

(Pause 2 sec)

(Maryam) *: صبحها ساعت 6 و نیم بیدار می‌شم و حدود ساعت ~~ساعت حدود~~ 7 بلند می‌شم. **

Every morning I wake up at 6:30 and get up at about 7 o'clock.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

E: Question 6

(Pause 2 sec)

(Maryam) : * اول دوش می‌گیرم.

First [I take a shower].

(Pause 5 sec)

E: Question 7

(Pause 2 sec)

(Maryam) : بعد برا ی صبحونه نُست می خورم. ~~بعد از صبحونه مسواک می زنم.~~

(Pause 5 sec)

E: Question 8

(Pause 2 sec)

(Maryam) : تو مدرسه، بعد از نهار، سر کلاس همگی می‌خوابیم!

(Pause 5 sec)

E: Question 9

(Pause 2 sec)

(Maryam) : عصر، قبل از شام، تکلیفامو انجام می‌دم. بعضی وقتا خیلی طول می‌کشه.

(Pause 5 sec)

E: Question 10

(Pause 2 sec)

(Maryam) : بعد از شام، ایمیل‌مو چک می‌کنم. اکثر دوستانم بیشتر ایمیل می‌فرستن تا پیامک.

After dinner, I check my emails. Most of my friends send more emails than texts.

(Pause 5 sec)

E: Question 11

(Pause 2 sec)

(Maryam) : شب، ساعت 10، اخبار تماشا می‌کنم. می‌خوام بدونم تو دنیا چی می‌گذره.

(Pause 5 sec)

E: Question 12

(Pause 2 sec)

(Maryam) : شبا قبل از خواب مسواک می‌زنم. **

(Pause 5 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 3: Questions 13 to 18

E: Koorosh and Shirin are talking about their favourite food.

(Pause 2 sec)

Read the questions.

(Pause 10 sec)

Who says what?

Listen and tick the correct box.

(Pause 2 sec)

E: Example

(Pause 2 sec)

* غذای مورد علاقت چیه؟ : (K)

سبزی پلو با ماهی. تو چی؟ : (S)

من ماهی دوست دارم اما نه با پلو. **: (K)

K: What dish do you like best?

S: Herby rice with fish. What about you?

K: I like fish but not with rice.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

*

E: Questions 13, 14 and 15

(Pause 2 sec)

پس ماهی رو با چی می خوری؟ : (S)

با سیب زمینی. : (K)

من راستش از سیب زمینی زیاد خوشم نمی آد. : (S)

اتفاقاً من خیلی خوشم می آد چون تنوعش بیشتره. چیزای مختلف می : (K)

توننی باهاتش درس کنی.

درسته، اما برای غذاهای ایرانی پلو بهتره، یعنی مناسب تره. : (S)

(Pause 15 sec)

E: Questions 16, 17 and 18

(Pause 2 sec)

مثلاً قرمه سبزی رو با چی می خوری؟ : (S)

من از قرمه سبزی بدم می آد - احساس می کنم دارم چمن می خورم! : (K)

تو مرغ می خوری؟ : (S)

آره، مرغ سوخاری خیلی دوس دارم. : (K)

من راستش دلم برای مرغای می سوزه. وقتی بدن مرغو تو بشقاب می بینم، : (S)

ناراحت می شم. نمی تونم حتی نگاش کنم!

منم همین طور، اما بدنمون احتیاج داره. **: (K)

(Pause 15 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 4: Questions 19 to 24
Mehran's aunt is buying souvenirs in Iran.

(Pause 2 sec)

Read the sentences.

(Pause 20 sec)

Listen to the telephone conversation and complete the sentences briefly in English.

(Pause 2 sec)

E: Example:

(Pause 2 sec)

(Mehran) * : خاله جون، يه کم پالوده شيرازي مي آرين برام، لطفاً؟

(Aunt) : آره عزيزم.**

Mehran: Auntie dear, will you bring me a little Palodeh from Shiraz, please?

Aunt: Yes, my darling.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

*

E: Question 19

(Pause 2 sec)

(A) : مامانت چيزي نمي خواد؟

(M) : چرا، مي گفتم آبليموش تموم شده. مي گه اينجا هس، اما مال شيراز بهتره.

A: Doesn't your mum want anything?

M: Yes, she was saying that she's run out of lemon juice. She says there is some here, but the one from Shirza is better.

(Pause 10 sec)

E: Question 20

(Pause 2 sec)

(A) : بابا چي؟

(M) : بابا هوس نون برنجيای ايرانو کرده. يه مقدار براش بيارين، لطفاً.

A: How about (your) dad?

M: Dad fancies / craves for Iranian rice cookies. Bring some for him, please.

(Pause 10 sec)

E: Question 21

(Pause 2 sec)

(A) : خواهرت چيزي نمي خواد؟

(M) : چرا، از زولبيای اينجا خوشش نمي آد. مال ايرانو ترجيح مي ده؛ مي گه خوش مزه

تره. يه کم براش بيارين، لطفاً.

A: Doesn't your sister want anything?

M: Yes, She doesn't like the zulbias here. She prefers the ones from Iran; she says they are tastier. Bring a little for her, please.

(Pause 10 sec)

E: Question 22

(Pause 2 sec)

(A) : برادرت چي؟

(M) : چن تا کارت پستال از آثار تاريخي ايران بيارين براش، لطفاً. مي خواد به

همکلاسي ياش نشون بده.

A: How about your brother?

M: Bring a few picture postcards showing Iran's historical relics, please. He wants to show them to his classmates.

(Pause 10 sec)

E: Question 23

(Pause 2 sec)

(A) : عمه شهین؟

(M) : عید داره نزدیک می‌شه. می‌گفت برای سفره‌ی هفت‌سینش سنجد نداره. یه کم بیارین، لطفاً – خیلی مقیده.

A: What about Auntie Shahin?

M: The New Year is approaching. She was saying that she has no *senjed* for her 7-S Table. Bring her a few, please – she's very particular (about this).

(Pause 10 sec)

E: Question 24

(Pause 2 sec)

(A) : عموجان چی؟

(M) : یک کیلو موسیر برایش بیارین، لطفاً. می‌گه خواص سیرو داره اما بوی بدشو نداره!

A: What about (your) uncle?

M: Bring a kilo of wild garlic for him, please. He says it has the (medicinal) properties of garlic but it doesn't have its bad smell!

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 5: Questions 25 to 30
Internet shopping

(Pause 2 sec)

Read the questions.

(Pause 20 sec)

E: Listen to Amir's conversation with Mahnaz and write short answers in English.

(Pause 2 sec)

E: Example

(Pause 2 sec)

A: * من هیچ وقت از اینترنت خرید نمی کنم چون می ترسم شماره ی کارتمو به کسی بدم. **

A: I never shop on the Internet because I'm afraid of giving my card number to others.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

*

E: Questions 25 and 26

(Pause 2 sec)

M: دُرُس می گی، اما چاره ای نیس. روز به روز فروشگاه ها تعطیل می شن و فروش اینترنتی بیشتر می شه.

A: حالا گذشته از امنیتش، من دوس دارم قبل از خرید، چیزی رو که می خوام بخرم، ببینم و امتحان کنم و بعد تصمیم بگیرم که بخرم یا نه.

M: You're right, but there's no (other) solution. Every day shops are closing down and Internet sales going up.

A: Now, apart from its security, I would like to see and try what I want to buy before deciding to buy or not.

(Pause 15 sec)

E: Questions 27 and 28

(Pause 2 sec)

M: اما وقتی از اینترنت چیزی می خری، اگه ارزش خوست نیومد می تونی برگردونی. پولشو هم فروشنده می ده.

A: بله، اما من از اینترنت یه جور دیگه استفاده می کنم. قبل از اینکه چیزی رو از فروشگاه بخرم، اول تو اینترنت نگاه می کنم ببینم کسای که اونو خریده ن چی فکر می کنن.

M: But when you buy something on the Internet, if you didn't like it you could return (it). And the seller will return the money.

A: Yes, but I use the Internet in a different way. Before I buy something from a shop, first I look on the Internet to see what the people who have (already) bought it think.

(Pause 20 sec)

E: Questions 29 and 30

(Pause 2 sec)

M: در این مورد باهات موافقم. من تبلیغ یه موخُش کنو تو تلویزیون دیدم؛ خیلی خوشم اومد. خواستم بخرم، اما به توصیه ی برادرم اول با اینترنت چک کردم. نمی دونی مردم چی درباره اش می گفتن! یکی می گفت زود خراب می شه؛ یکی دیگه می گفت آتیش می گیره! **

M: On this instance/matter I agree with you. I saw the advertisement for a hairdryer on television; I liked (it) very much. I wanted to buy (it), but on the advice of my brother I first checked with the Internet. You have no idea what people were saying about it! Someone was saying it breaks down quickly; another was saying it catches fire!

(Pause 20 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 6: Questions 31 to 36**Last summer: Who did what?**

(Pause 2 sec)

Read the phrases.

(Pause 20 sec)

E: Listen and write the correct letter in the box.

(Pause 2 sec)

E: Example: Farhad

(Pause 2 sec)

* من با خانواده‌م رفتم ترکیه. خیلی خوش گذشت. ** (Farhad)

I went to Turkey with my family. It was very enjoyable.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

*

E: Question 31: Bahareh

(Pause 2 sec)

(Bahareh) : من برای اولین بار تو زندگیم خربزه خوردم. خیلی خوشم اومد؛ بی‌نهایت شیرین بود!

B: For the first time in my life I had some melon. I liked it very much; it was extremely sweet!

(Pause 10 sec)

E: Question 32: Shahram

(Pause 2 sec)

(Shahram) : من با پدر و مادرم رفتم جشن تولد داییم. تو یه هتل بود. یه میلیون مهمون از شهرای مختلف داشتن. موسیقی و رقصش محلی بود.

S: I went to my uncle's birthday party with my parents. It was in a hotel. They had a million guests from different towns. The music and dances were local/folk.

(Pause 10 sec)

E: Question 33: Zohreh

(Pause 2 sec)

(Zohreh) : من امتحان جی‌سی‌اس‌ای فارسی دادم. یه کم سخت بود، اما خوش‌بختانه نمره‌م خیلی خوب شد. پدر و مادرم خیلی خوش‌حال شدن. یه هدیه بهم دادن.

Z: [I took] a Persian GCSE exam. It was a bit difficult, but fortunately my mark/grade was good.

My parents became very happy. They gave me a present.

(Pause 10 sec)

E: Question 34: Pooria

(Pause 2 sec)

(Pooria) : من تو تئاتر مدرسه بازی کردم. بهم نقش یه آوازخونو داده بودن! اما نمی‌دونم چرا وقتی آواز می‌خوندم، بعضی از همکلاسیام گوشاشونو گرفته بودن!

P: I played in a school theatre/drama. I'd been given the role of a singer! But I don't know why some of my classmates were blocking their ears when I was singing!

(Pause 10 sec)

E: Question 35: Mehri

(Pause 2 sec)

(Mehri): دیروز تو خیابونمون یه ماشین زد به یه عابر پیاده . یه آقای مُسن بود. بیچاره خورد زمین. من دستشو گرفتم و بردمش تو پیاده‌رو. خیلی ازم تشکر کرد.

M: A car ran into a pedestrian on our street/road yesterday. It was an old gentleman. Poor thing fell down. I held his hand and took him over to the pavement. He thanks me a lot.
(Pause 10 sec)

E: Question 36: Tooraj

(Pause 2 sec)

(Tooraj): ما تمام تابستونو تو ایران بودیم. جات خالی خیلی خوش گذشت، مخصوصاً وقتی رفتیم کوه. خسته شدیم اما واقعاً کیف داشت. هوای شهر خیلی داغ بود، اما تو کوهستان خنک بود.**

T: We were in Iran for the whole summer. Wish you were there. We had a very good time, especially when we went up the mountains. We were tired but it was really pleasurable/fun. It was very hot in the city, but cool in the mountains.

(Pause 10 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 7: Questions 37 to 42
Opinions about TV and computers F=Female; M=Male
Read the statements.

(Pause 20 sec)

E: Listen and complete the statements briefly in English.

(Pause 5 sec)

E: Example:

(Pause 2 sec)

* رضا، این روزا جَوونا زیاد تلویزیون تماشا نمی‌کنن. دلیلش چیه؟ :F

:M چون هر کاری رو که تلویزیون می‌کنه کامپیوترم می‌تونه انجام بده. **

F: Reza, these days young people don't watch much TV. What's the reason for it?

M: Because whatever a TV does can also be done on a computer.

(Pause 5 sec)

(Repeat from * to **)

*** E: Question 37**

(Pause 2 sec)

:M پروانه، تلفنای امروز در واقع یه کامپیوترن و با اونا کارایی می‌تونیم بکنیم که با تلویزیون نمی‌شه کرد. تو نظرت چیه؟

:F درسته؛ چون کوچیکن همیشه همراهمون هستن. بنا بر این مجبور نیستیم در یه جا ثابت بمونیم تا مثلاً یه برنامه‌ی خاصی رو تماشا کنیم.

M: Parvaneh, modern telephones are in fact computers and we can do things on/with them which can't be done on/with a TV. What's your view on this?

F: That's correct; because they are small they always accompany us. Therefore we don't have to stay fixed/put in one place in order to watch a specific programme, for example.

(Pause 10 sec)

E: Question 38

(Pause 2 sec)

:F کاظم، تو نظرت چیه؟

:M من فکر می‌کنم گذشته ازاون، هر کسی می‌تونه برنامه محبوب خودشو ببینه. یعنی همه مجبور نیستن یه فیلمو تماشا کنن، حتی اگه از اون فیلم خوششون نیاد.

F: Kazem, What's your opinion?

M: I think apart from that, each person can see/watch his/her favourite programme. That's to say all the people in the house don't have to watch the same film, if they don't like that film.

(Pause 10 sec)

E: Question 39

(Pause 2 sec)

:M مینو، تو چي فکر مي‌کني؟

:F راستش به نظر من این یه ضرر کامپیوترای شخصی امروزیه. تلویزیون افراد خانواده‌رو در یه اتاق دور هم جمع می‌کرد. اما حالا هر کسی با کامپیوترش مشغوله و از بقیه‌ی اعضای خانواده کاملاً بی‌خبر!

M: Minu, what do you think?

F: To be honest, in my view this is a disadvantage/harm of modern personal/individual computers. A TV used to gather family members together in one room. But now each person is busy with his/her computer and completely unaware (of the existence) of the rest of the family!

(Pause 10 sec)

E: Question 40

(Pause 2 sec)

F: سامان، نظر تو چیه؟

M: من فکر می‌کنم کامپیوتر بهتره چون مثل تلویزیون لازم نیس جواز بخریم. همه می‌دونیم که استفاده از تلویزیون تو انگلستان مجانی نیس؛ خیلی باید پول بدی.

F: Saman, what's your opinion?

M: I think a computer is better because, unlike TV, we don't have to buy a licence. We all know that use of a TV in England is not free of charge; you have to pay a lot of money.

(Pause 15 sec)

E: Question 41

(Pause 2 sec)

M: سیمین، تو چی فکر می‌کنی؟

F: استفاده از کامپیوتر مجانی نیس؛ ماهانه باید پول بدیم. اما یه خویش اینه که می‌تونیم با دوستا و فامیلامون گفت‌وگوی رو در رو داشته باشیم.

M: Simin, what do you think?

F: Use of a computer is not free either; we have to pay monthly. But one good thing about it is that we can have face-to-face (video) conversations with our friends and family.

(Pause 10 sec)

E: Question 42

(Pause 2 sec)

F: کامران، نظرتو چیه؟

M: من کامپیوتر از تلویزیون مفیدتر می‌دونم چون می‌تونیم باهش اون چیزی رو که دنبالش هستیم سریع توی اینترنت پیدا کنیم. این کارو هنوز نمی‌شه به راحتی با تلویزیون انجام داد. **

F: Kamran, what's your view?

M: I consider a computer to be more useful than a TV because with it, we can quickly find what we're looking for on the Internet. You can't do this easily on a TV yet.

(Pause 10 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: Exercise 8: Questions 43 to 48
Lunar and Solar eclipses.

(Pause 2 sec)

Read the questions.

(Pause 20 sec)

E: Listen to Dara and Sara's conversation.
Answer the following questions in English.

E: Example

(Pause 2 sec)

دارا: * دیشب وقتی نصف شب از خواب بلند شدم دیدم ماه بزرگتر از همیشه از پنجره‌ی اتاقم معلومه و رنگش قرمز آجری بود. راستش کمی ترسیدم! **

(Pause 4 sec)

(Repeat from * to **)

*

E: Questions 43 and 44

(Pause 2 sec)

سارا: چرا ترس!! فکر کنم باید بیشتر به درس علوم توجه کنی. وقتی زمین بین خورشید و ماه قرار بگیره، سایه زمین روی ماه می‌افته و رنگ ماه قرمز یا نارنجی می‌شه که همون ماه‌گرفتگی یا خسوفه.

دارا: پس چرا این قدر بزرگ به نظر می‌رسید؟

سارا: مسیر گردش ماه به دور زمین بیضی شکله بجای این که به شکل دایره باشه! و به این خاطر، گاهی ماه به زمین نزدیکتر میشه که به نظر بزرگتر و درخشان‌تر است به این پدیده میگن ماه افروخته یا آبر ماه.

دارا: یعنی دیشب هم ماه‌گرفتگی بود و هم آبرماه. حالا جالب شد، بیشتر توضیح بده!

(Pause 20 sec)

E: Questions 45 and 46

(Pause 2 sec)

سارا: آبرماه هر 411 روز یک بار و ماه‌گرفتگی دو بار در سال اتفاق می‌افتد ولی همزمانی هر دو آن‌ها با هم تقریباً 18 سال دیگر رخ می‌دهد.

دارا: جالب اینجا بود که تقریباً همه جا دیده می‌شده، با وجود اختلاف ساعت حتی پسر کوچولوی برادرم هم توی ایران اونو دیده بود.

سارا: دُرُسه خیلی جاها قابل دیدن بود و چون مثل خورشید گرفتگی برای چشم خطرناک نیست و همه می‌تونن ببینن.

(Pause 20 sec)

E: Questions 47 and 48

(Pause 2 sec)

سارا: وقتی چند وقت پیش خورشید گرفتگی شد، مادر یکی از بچه ها کلی عینک مخصوص خریده بود و آورد مدرسه ولی استفاده نشد چون هوا مثل همیشه ابر بود و خورشید هم پشت ابر پنهان شده بود.

دارا: خورشید گرفتگی یا کسوف وقتیه که ماه بین زمین و خورشید قرار می‌گیره و سایه آن روی خورشید می‌افته دُرُس می‌گم نه؟

سارا: بله جالبه بدونی که قدیما مردم خورشیدگرفتگی یا ماه گرفتگی رو نشانه‌ی یک اتفاق بد می‌دونستن چون علت آن را نمی‌دانستن و خیال می‌کردن که ممکنه خورشید یا ماه برای همیشه ناپدید بشن اما حالا ستاره‌شناسان این زمان را برای مطالعات علمی بسیار با ارزش می‌دونن. چون تنها وقتیه که می‌تونن با دوربین‌های مخصوص به خورشید نگاه کنن و اون رو بررسی کنن.

(Pause 20 sec)

E: Now listen again.

(Repeat from * to ** with same internal pauses)

E: That is the end of the test. Stop writing now.

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
1 Hills Road
Cambridge
CB1 2EU

OCR Customer Contact Centre

Education and Learning

Telephone: 01223 553998

Facsimile: 01223 552627

Email: general.qualifications@ocr.org.uk

www.ocr.org.uk

For staff training purposes and as part of our quality assurance programme your call may be recorded or monitored

Oxford Cambridge and RSA Examinations
is a Company Limited by Guarantee
Registered in England
Registered Office; 1 Hills Road, Cambridge, CB1 2EU
Registered Company Number: 3484466
OCR is an exempt Charity

OCR (Oxford Cambridge and RSA Examinations)
Head office
Telephone: 01223 552552
Facsimile: 01223 552553

© OCR 2016

